綜合新聞

美國棒球開始爭霸
沙省騎士東征滿城

（本報記者特訊）美國棒球聯賽，各隊經過四，五個月來之循環比賽後，已于昨周末宣告結束，全美組聯賽冠軍爲波士頓隊所得，國家組則爲聖路易隊所屬，波，聖兩隊已定本星期三日上午十時（雲埠時間）在波城展開七場四勝之「世界棒球」爭霸戰之第一仗，究竟今年棒球天下誰屬？連日來體壇權威認爲聖路易球隊聲望高，成績三比二大熱門，其實波城球隊不弱，近周來對爭取聯賽冠軍演出已鐘頂峯成績，投手不俗，遊擊手頗爲均勻，況士氣旺盛未必實輸，相反地大有駕伏之把握，猶記聯賽開始之時有些權威家評該隊包尾，聯賽冠軍之賭注盤者爲一百比一，誰會估到該隊一躍爲聯賽冠軍？故此波城隊在這次爭霸戰中未必輕易輸伏，以雙方實力而言祇是半斤八兩而已，聞比賽過程，第二電視台轉播。

又訊：現在東征中之沙省勇騎士隊昨周末以十七比十五勝多城隊後，經已拔隊前往滿城，定本星期三晚五時與滿城隊比賽，現仍與卡城隊平分西方組首席勇騎士隊，預料可勝滿城隊，聞比賽過程，第八電視台依時轉播。

江夏文彊開三盛會
頒獎職員敬師金牌

（雲訊）雲埠黃江夏總堂，以該總堂文彊學校實業保管委員會，主任委員黃文甫，委員黃淵偉對於會務，致力殊多，特各獎給金牌一面，以敬賢勞，文彊學校又以敬師黃琼芳，徐展文兩先生各在校任教十年，依照成例亦各獎給金牌一面，以表尊師重道之意，特聯合於昨廿八日下午四時半舉行，孔子誕辰紀念慶祝教師節暨頒獎典禮，到會者有王領事易非，黃儉傳，伯猷夫婦，述光，禮璣，英發，國連，蘭香，東合，司馬愛鏗等，學生家長，與校董，暨全體員生，濟濟一堂，至爲熱烈，黃校長蔭餘主席，黃孔阜司儀，行禮如儀後，首由主席宣佈開會意旨，隨即頒獎，江夏總堂獎金牌，由監督恭禧，光鈞，樹柏，主席鴻偉先後將金牌一面交與文甫，淵偉，琼芳，徐展文接收，文曰：「造福宗人」「忠心職務」「循循善誘」「十年化雨」。復文彊學校所獎金牌一面，由彭總領事，董事長世穗遞與琼芳，徐展文接收，文曰：「樂育英才」「教導有方」，各人接收金牌後，即分別致詞答謝，旋唱校歌散會云。

「舍路中華」募捐善款

（舍路訊）舍路中華會館爲推進社會慈善福利工作起見，每年均與舍路聯合慈善金庫合作，向各僑商僑胞募捐善款，現已組織募捐隊，不日沿門出發動，並懇全埠僑商僑胞以慈善爲懷，踴躍捐輸，俾能早日達成任務，茲將募捐人員芳名列後：

第一隊：差李華，方照良，胡培南，第二隊：李永存，雷法賢，陸業啓，第三隊馬錦全，黃偉庸，趙錫森，第四隊：余烱富，許恆俊，陳榮賜，第五隊：路榮欽，馬鐵鼎，伍永俊，第六隊：胡伸培，方富循，劉榮沛，第七隊：胡漢伯，胡禮。

華民八九號兩天映戲娛衆
三笑紅樓錢駙馬香扇紅梨

（雲訊）華民息映逾月，承蒙僑衆關懷，函電催促復映，該社同人厚獲各界男女僑胞賞面，萬分銘感，是以特在華區卡都華東街一三八號之漁人大會堂（即係哥林比街街角轉右第五間）在於八號（禮拜日）下午一點起映頭場「三笑姻緣」，司馬綠郎飾唐伯虎，鄭碧影飾秋香，兩點半映二場「花蕊紅樓」，芳艷芬飾時愛，白雪飾賈寶玉，葉萍飾金釧。肆點映尾場「一文錢」，歐陽儉飾孤寒鰥，半日安飾死要財，是日內會堂另租他人，恕不映夜場。

又十月九號（禮拜一）是謝神節及雙節，亦在該會堂一點映頭場「眞假公子爭駙馬」，吳君麗飾乾公主，任冰兒飾眞公主，任劍輝飾駙馬，三點映二場「沉香扇」鄧碧雲，羅劍郎，陳好逑，林家聲主演，四點半映尾場「蝶影紅梨」白雪仙，任劍輝，梁醒波，英麗梨，梁素琴，靚次伯主演，統希各界男女僑胞，務請依時來欣賞名劇。

又十月廿二號（禮拜日）十二點半至十點半在達雲戲院映全部七彩顏色古裝歌唱寫劇「倫文叙」陳寶珠反串飾一代風流才子倫文叙賣菜，吳君麗飾俏丫環李春花，蘇少棠飾湖廣才子柳先聞，同場配映「劉金定」陳寶珠飾玉郎，蕭芳芳飾女將軍劉金定。

又廿九號（禮拜日）亦在達雲戲院映「孖生小藝人」天才神童馮寶寶演戲中戲有「孟麗君」、她一人飾演麗明堂，項南金，同場出現「蝴蝶夫人」她扮日本裝蝴蝶夫人同時又扮海軍上將，「春娥教子」她自己扮春娥，對面又扮薛義郎，教子一場，吾人是初見編導之手法够詭秘，試看一對孖生兄姊同時出現銀幕，演出大種不同性格。

又十一月五號（禮拜日）仍在達雲戲院映「情俠鬧琉宮」是吳君麗，林家聲，陳好逑，關海山，李香琴主演。

陳添儀翁出殯歸土

（雲訊）老僑陳添儀翁中山隆鎮水溪鄉人，旅加數十年，待人和藹，因年老多病，於九月三十日晨在聖約瑟醫院逝世，享壽八十有五歲，親友聞訊殊爲惋惜，其女陳兆珍隨侍在側，喪禮交由中山隆鎮同鄉會代爲辦理，定於十月肆號（星期三）下午二時假座暗市黨殯儀館舉行出殯葬土，次日舉行追悼大會，以表哀思云。

本報營業部啓事

敬啓者：年來百物昂貴，生活指數繼續上昇，而紙料郵費，更加高漲，西報已先後加價兩次，即使美國華文報刊，亦早經加價，本報開支浩繁，竟成綆短汲深，無奈要增報費，以資彌補，茲定由十月一日起，無論郵寄或派到，一律每月收報費壹元，零售每份仍收一毫，以爲通注，區區微誠，伏乞讀者諸君諒鑒，專此奉達。并祝

康泰

營業部敬啓

香港樂聲錄音唱帶公司
（美洲銷經處）
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B. C.
本號新戲 實地錄音 香港印製 膠袋密封 裝皇華貴曲詞對照 目錄印備 函索即寄

裝修工程
承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
記漆油公司
工作快捷妥當
電話 二五四·四〇三五

華埠唐人街
豪華理髮廳
本理髮廳 設計新型 冷暖調節 地方清潔 名師主理 工作精良 包君滿意 諸君光顧 無任歡迎
豪華理髮廳啓
HO WAH MEN'S HAIR STYLIST
125 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
Phone: 688-4230
片打街東壹式五號

中國洪門民治黨
駐加總支部通告

爲通告事：查夏曆九月初九日（即公元十月十式日），廼本黨先烈萬雲龍大帥成仁紀念大典，爲豐功偉績起見，故本黨規定之爲紀念日，仰我全加各級黨部暨洪門各級機構，請於該日高懸黨旗及開會紀念，以重大典，而誌追崇，特此通告，希各知照，此佈。

右通告

中國洪門民治黨駐加國各級黨部 暨洪門各級機構

中國洪門民治黨駐加總支部啓

中華民國五十六年十月三日

暴風驟雨
天氣稍寒
高溫度五八 低溫度五十

華新書局
英語慣用法詞典 高傳規著 精庄本五元五
一劍邊江湖卅五冊金童十式元式 迷宮魔劍廿冊 踏風者七元
劍魔恩仇卅六冊伴霞樓十式元大 彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刃九冊倪匡客 叁元壹毫五
驟騎廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒森 五元六
血花廠灯廿二冊佳霞樓主八元八
關西刀客傳十七冊卒松客叁元四
血海殘魂廿冊孤獨生著 七元
金鼎俯龍十壹冊諸葛青雲叁元八
血洗毒龍潭十二冊鐘鼓樓四元式
碧血金釵四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法高碧珊著 五毫五
如花美眷九毫 聲色犬馬九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著壹元壹毫
女人的買賣 白衣者 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人元四依迪
屈武祈著壹元六毫
成功之鑰 南懷國尊李子文殺史艾明著九毫
古今詩詞選譯中英對照壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂九毫 海香壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四九
占士邦間諜金手指艾文著壹元六
踏踏的小湖 戴娜著壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯九毫
戀愛十年式元七一代尤物式元壹
豪門怨婦式元六海角驚魂壹元七
沉淪壹元五毫五 以上俊人著
男女倫情的秘密觀齊主 壹元六
女性病生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 蔡娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦舒
二世祖艷遊狄桑元戀滄海客六毫
三世祖艷遊瑞士春光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精華
國父孫中山先生畫傳
月刊彩色圖廿幅六元
壹元五

蔡許建造裝修公司
麥許
承接各項大小建設工程，餐館，商號，新建重修，門面，櫃檯，貨架等，設計新式，工作精良，保証滿意，並保証適合建築局，衛生局及消防局修例，歡迎僑胞光顧。
許英傑 馮少瑜

MacHoy Industries Ltd.,
3660 Hull St.,
Vancouver 12, B. C.
Phone 876-8113

加拿大 多高利
金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU 5-9743

大幫批發
串繡彩鳳
女庄珠拖鞋
歡迎代理 特價優待

加拿大資源銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛
最近加拿大在港找換！ 五元三毛七仙
最近美金在港找換！ 五元七毛八仙
今日香港匯價 每百換加幣壹十八元八毛五
華務部司理：馬錦華啓

南洋商業銀行
香港分行設有出口部
本行華僑服務部
華僑匯款 — 全國通匯
華僑存款 — 安全穩妥
香港解款 — 隨收隨付
歡迎諮詢
代辦華僑國內投資 存款 信託保管 代買樓宇 代收租金
協助尋訪親友 滿足旅港出國人士一切需要
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠爲僑服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD C.
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話 239101（十線）

大漢公報經理部謹啓
△請惠報費 廣告費
逕啓者：窃思本報經濟來源，端賴報費與告白費，以資維持，當茲百物騰貴之秋，紙墨人工益鉅，均須依時支付，素蒙 愛護照顧殊深感謝，伏望單到之日，懇爲鼎力勸助，早日如數付來，俾得週轉，則拜賜良多矣。

代理燕梳
本公司代理汽車房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，辦理快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新舊，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，位凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉臨到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

(一)近域多利街五廳內住屋，屋內翻新，認眞抵買，暖氣熱水自動化，全價壹萬叁千九。伍澤森
(二)旅館生意九十四間房，近活活商場，僅五千九百元。問鍾天賜
(三)近埠十三街孖屋一間，每邊一廳雙睡房，各自門口，十年新，五十尺闊地，二萬五千元。伍澤森
(四)近埠幾年新屋，叁睡房，全上庫，新式車棚陽台，全價二萬零九百，詳情問伍澤森
(五)鋪街新型屋三個睡房二層石米地變車房萬八千五。鍾天賜
(六)西式雜貨店，上乘設備，地點優良，短鏡期，六日，生意每日平均大百元，大有前途。伍澤森
(七)廿餘年屋，全魚摩登，三睡房士庫有娛樂室連些少傢俬，取價壹萬四千九百元。問伍澤森
(八)鋪位平觀屋，三睡房新式廚房，有車房，萬二千五。鍾天賜
(九)奶品夾喜士定大屋，內外全部翻新，合大家庭或入息用，開價壹萬八千元，可以充銀期。伍澤森
(十)在華埠等觀樓，樓上樓下，舖滿地氈，新電線水喉，石米石屎墻前後樓梯南副本間。鍾天賜
(十一)新式商業樓文樓，樓下商店有十年長批，樓上十七組稻文，全價式十五萬。詳情問伍澤森
(十二)天寶街大大廠房屋，內外雅潔，西人業主返國急讓，先到先得，詳情問伍澤森君。
(十三)菓舖每日生意二百元，租七十五元，有長批，四千九開價。鍾天賜
(十四)兩間舖位兩組聯房，月入六百七十五元，其中壹舖位自營雜貨店，去年生意廿二萬餘。伍澤森
(十五)西區雜貨店，以營菓菜生花爲主，餘租低廉，經營大年首次出賣，取價二千九百元。伍澤森

蓮雲戲院
【彩色光學】
十月七日（星期六）有優待券送及通用
一、「審蓮燈」尤敏 林翠
二、「女俠草上飛」于素秋 葛蘭
十月八日（星期日）— 鄧劍郎 陳寶珠
有優待券送及通用
一、「七彩海棠紅」李麗華 陳厚
二、「才子維拜相」上集 馮寶寶 鳳凰女 麥炳榮
十月九日（星期一）大日子 王引
一、「小甘維拜相」上集 馮寶寶 鳳凰女 麥炳榮
有優待券送及通用